

ONDER VOORBEHOUD VAN TECHNISCHE WIJZIGINGEN · COPYRIGHT ELAFLEX · Modifications techniques réservées · Copies et impressions seulement avec notre accord.

GROEP <b>3</b> Groupe	GE- WICHT <i>Poids</i> Approx. ≈ kg	MATERIALEN <i>Matériaux</i>	SLANGAANSLUITING DRAAD of KOPPELING		ARTIKEL- CODE
			<i>Connexion Flexible Filetage ou Raccord</i>		<i>Référence</i>
			DN	AG / K	Type
	6,6	Bocht aluminium, Koppeling messing, KD = NBR	80	G 3 Ms	KWK 3" Ms
	6,7	— <i>Coude aluminium, Raccord laiton, KD = NBR</i>	100	G 4 Ms	KWK 4" Ms
	8,3	—	100	5½" Ms 1)	KWK 5½" Ms
	5,8	Bocht aluminium, KD = NBR	80	G 3 Al	KWK 3" Al
	6,2	— <i>Coude aluminium, KD = NBR</i>	100	G 4 Al	( KWK 4" Al )
	6,7	—	100	5½" Al 1)	( KWK 5½" Al )
	7,0	Bocht roestvrij staal 1.4571, KD = PD KWK TM	50	Rd 78x1/6 SS 2)	KWK 78 SS
	6,9	—	80	G 3 SS	KWK 3" SS
	7,9	<i>Coude acier inoxydable 1.4571, KD = PD KWK TM</i>	100	G 4 SS	( KWK 4" SS )
	10,3	—	100	5½" SS 1)	( KWK 51/2" SS )
<p>1) Spoorwegdraad volgens DIN 6602 (oude DIN 11). <i>Filet de wagon selon DIN 6602 (ancien DIN 11).</i></p> <p>2) Ronde draad volgens DIN 405, resp. DIN 14555 voor ADR-wagens. <i>Filet rond selon DIN 405, resp. DIN 14555 pour véhicules ADR.</i></p>					
	6,8	Bocht aluminium, Koppeling messing, KD = NBR	50	VK 50 Ms	KWK x VK 50
	6,6	— <i>Coude aluminium, Raccord laiton, KD = NBR</i>	80	VK 80 Ms	KWK x VK 80
	7,8	—	100	VK 100 Ms	KWK x VK 100
	6,1	Bocht + koppeling aluminium <i>Coude + raccord aluminium</i>	80	VK 80 Al	KWK x VK 80 Al
	7,8	Bocht + koppeling roestvrij staal, 1.4571 / 1.4408 KD = PD KWK TM	50	VK 50 SS	KWK x VK 50 SS
	7,6	— <i>Coude + raccord acier inoxydable, 1.4571 / 1.4408 KD = PD KWK TM</i>	80	VK 80 SS	KWK x VK 80 SS
	9,1	—	100	VK 100 SS	KWK x VK 100 SS
	7,2	Bocht aluminium, Koppeling messing, KD = NBR	50	MK 50 Ms	KWK x MK 50
	7,3	— <i>Coude aluminium, Raccord laiton, KD = NBR</i>	80	MK 80 Ms	KWK x MK 80
	9,4	—	100	MK 100 Ms	KWK x MK 100
	6,4	Bocht + koppeling aluminium <i>Coude + raccord aluminium</i>	80	MK 80 Al	KWK x MK 80 Al
	8,1	Bocht + koppeling roestvrij staal 1.4571 / 1.4408 KD = PD KWK TM	50	MK 50 SS	KWK x MK 50 SS
	8,3	— <i>Coude + raccord acier inoxydable, 1.4571 / 1.4408 KD = PD KWK TM</i>	80	MK 80 SS	KWK x MK 80 SS
	10,4	—	100	MK 100 SS	KWK x MK 100 SS
	7,1	Bocht aluminium, Koppeling messing, KD = NBR	50	Storz C Ms	KWK x Storz C
	7,0	— <i>Coude aluminium, Raccord laiton, KD = NBR</i>	80	Storz B Ms	KWK x Storz B
	8,9	—	100	Storz A Ms	KWK x Storz A
	6,8	Bocht + koppeling aluminium, KD = NBR	50	Storz C Al	KWK x Storz C Al
	6,2	— <i>Coude + raccord aluminium, KD = NBR</i>	80	Storz B Al	KWK x Storz B Al
	7,6	—	100	Storz A Al	KWK x Storz A Al
	8,1	Bocht + koppeling roestvrij staal 1.4571, KD = PD KWK TM	50	Storz C SS	KWK x Storz C SS
	8,5	— <i>Coude + raccord acier inoxydable, 1.4571 KD = PD KWK TM</i>	80	Storz B SS	KWK x Storz B SS
	10,3	—	100	Storz A SS	KWK x Storz A SS

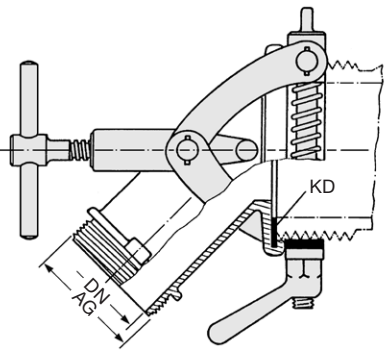


Loskoppeling met bocht **KWK** voor tankwagens DN 80 (3") met koppelingsdichting KD, en slangaansluiting zoals afgebeeld. Spanners en grendels in verzinkt staal.

*Raccord de dépotage avec coude pour wagons-citerne DN 80 (3"), type **KWK** avec joint de raccord KD et connexion pour flexible comme dessiné. Tendeurs et cliquets en acier zingué.*

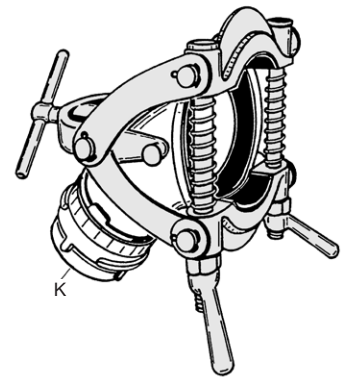
**KWK**

met uitwendige draad  
G = BSP draad  
vlg. DIN EN ISO 228  
—  
fileté mâle  
G = filetage gaz BSP  
selon DIN EN ISO 228



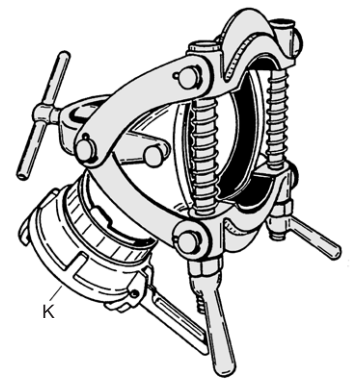
**KWK-VK**

met VK koppeling  
vlg. DIN EN 14420-6  
—  
avec raccord VK  
selon DIN EN ISO 14420-6



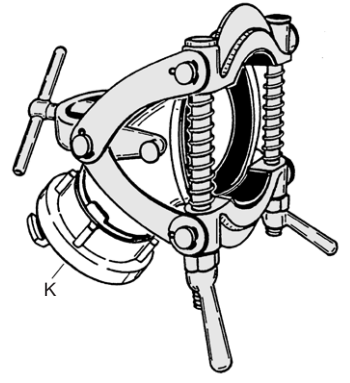
**KWK-MK**

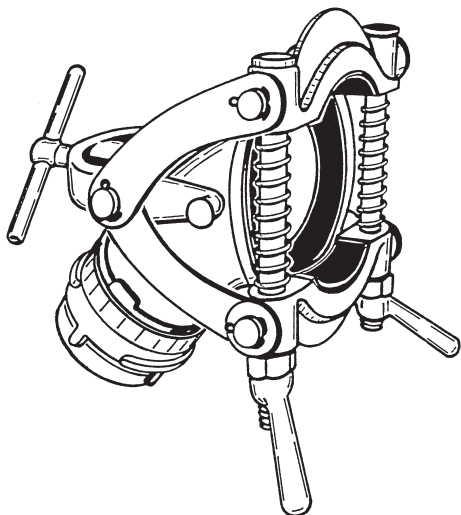
met MK koppeling  
vlg. DIN EN 14420-6  
—  
avec raccord MK  
selon DIN EN 14420-6



**KWK-Storz**

met vaste Storz  
koppeling vlg. DIN  
—  
avec raccord Storz  
fixe selon DIN





De meeste tankwagons hebben een slangaansluiting DN 100 met draad 5½" volgens DIN 6602 (oude DIN 11, uitwendige Ø ≈ 139 mm). Slangen DN 100 (4") met een vrouwelijke koppeling M 100-5½" kunnen onmiddellijk aangesloten worden (A). Om gemakkelijker te kunnen werken worden echter vaak tankwagenslangen TW 75 (3") gebruikt. Deze worden uitgerust met TW-snelkoppelingen volgens DIN EN 14420-6. De verbinding met de draad 5½" wordt snel en veilig verkregen met een verloopstuk KWZ, zie pag. 325 (B).

La plupart des wagons-citernes ont une connexion de flexible DN 100 avec filetage wagon 5½" selon DIN 6602 (ancien DIN 11, Ø ext. ≈ 139 mm). On peut raccorder immédiatement les flexibles DN 100 avec un raccord femelle M 100-5½" (A). Pour travailler plus facilement, on utilise souvent des flexibles TW 75 (3") qui sont munis de raccords rapides TW selon DIN EN 14420-6. La connexion avec le filetage de wagon 5½" est rapide et sûr grâce au raccord de réduction KWZ (B), voir page 325.

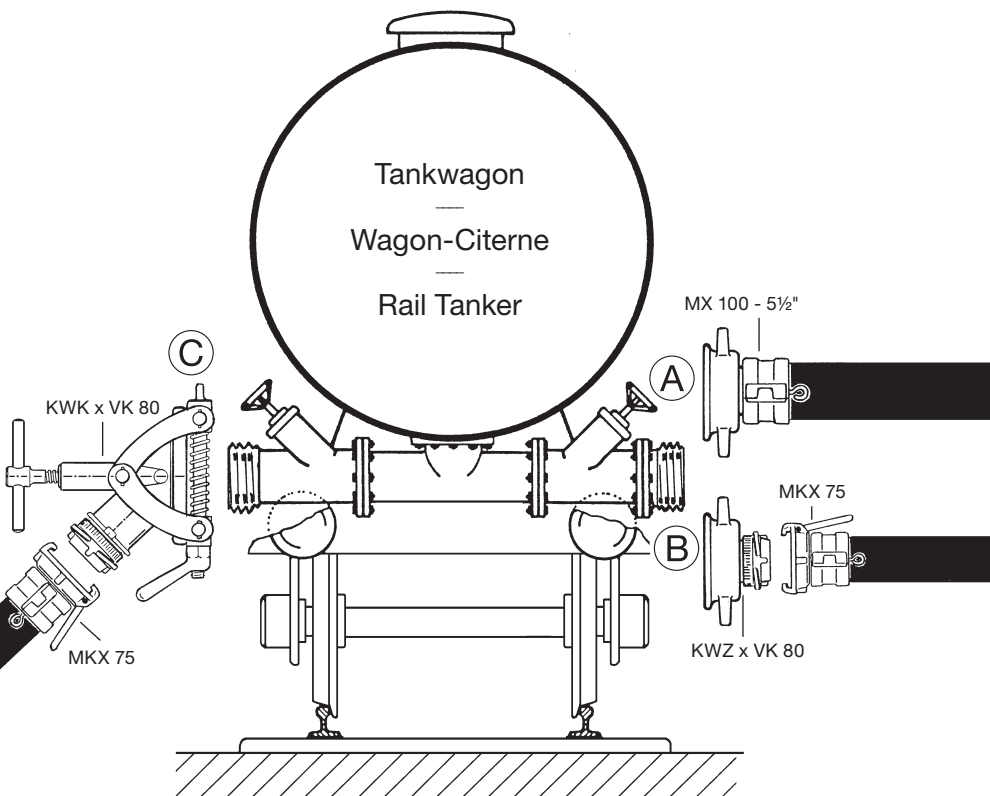
## Het lossen van tankwagons met KWK (C)

Voor tankwagons met een andere aansluiting, beschadigde of verkleefde koppelingen heeft de snelkoppeling KWK reeds jaren zijn dienst bewezen. Ze behoort tot de standaard uitrusting van ADR wagons. Veel transportfirma's voor internationaal wegvervoer gebruiken de KWK in plaats van de vele mogelijke verloopstukken. De KWK kan geklemd worden op een slangaansluiting met uitwendige diameter van 80 – 140 mm. De klemverbinding is geschikt voor de optredende statische druk, maar is niet geschikt voor hogere pompdrukken.

## Le déchargement de wagon-citerne avec KWK (C)

Pour les wagons-citernes avec une autre connexion de flexible, un filetage abimé ou collé, le raccord rapide KWK a déjà montré son efficacité depuis des années. Il fait partie de l'équipement standard des véhicules ADR. De nombreuses firmes pour le transport routier international utilisent le KWK au lieu de tous les autres raccords de réduction possibles.

Le KWK peut être adapté aux dimensions de filetage entre 80 et 140 mm extérieur. Le serrage convient pour la pression statique en vigueur mais ne convient pas pour des pressions de pompe plus élevées.



## Onderdelen KWK · Pièces de rechange KWK

